



SH-/EH-dubbelspridare

MH-400 materialleveranssläp

Modellnr 44944

Monteringsanvisningar

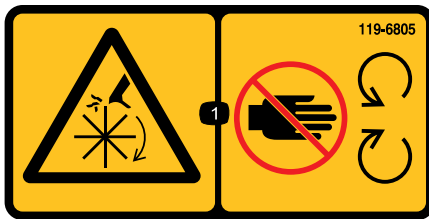
Denna produkt uppfyller kraven i alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkringen om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

Säkerhet

Säkerhets- och instruktionsdekaler



Säkerhetsdekaler och säkerhetsinstruktioner är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.



decal119-6805

119-6805

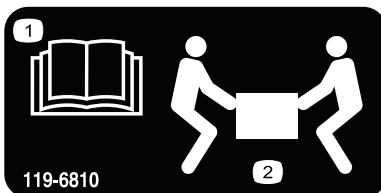
1. Risk för avkapning/avslitning i impellern – håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.



decal119-6804

119-6804

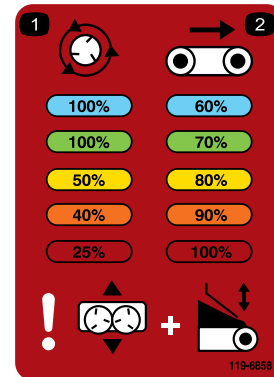
1. Risk för utslungade föremål – håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.



decal119-6810

119-6810

1. Läs *bruksanvisningen*.
2. Det behövs två personer för att lyfta.

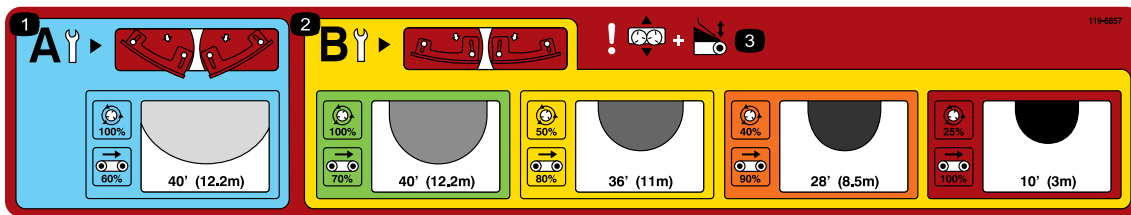


decal119-6858

119-6858

1. Procenttal för spridarhastighet
2. Procenttal för bandhastighet

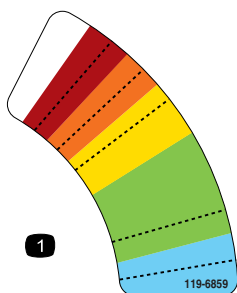




decal119-6857

119-6857

1. Lätta spridningsinställningar (se avsnittet om användning för mer information).
2. Tunga spridningsinställningar (se avsnittet om användning för mer information).
3. Varning – skjutjustering och justering av bakläm.



decal119-6859

119-6859

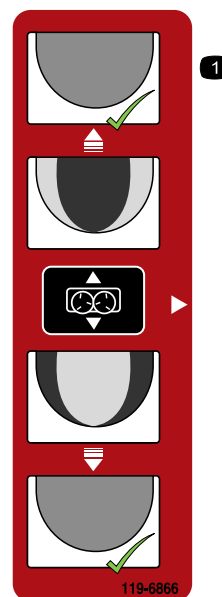
1. Justering av spridarhastighet



decal119-6865

119-6865

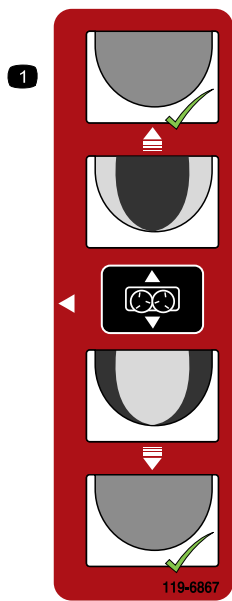
1. Skjutjustering



decal119-6866

119-6866

1. Finjustering av spridare



decal119-6867

119-6867

1. Finjustering av spridare



decal119-6868

119-6868

1. Skjutjustering

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Tråtskydd	1	Montera tråtskyddet.
	Skruv (1/4 x 5/8 tum)	5	
	Flänsmutter (1/4 tum)	5	
2	Dubbelspridare	1	Montera dubbelspridaren.
	Monteringsklämmor av snabbkopplings-typ (medföljer MH-400)	2	
3	Inga delar krävs	–	Ansluta hydraulslangarna.
4	Inga delar krävs	–	Ställ in önskat spridningsmönster.
5	Inga delar krävs	–	Köra dubbelspridaren.
6	Dekal (artikelnr 119-6858)	1	Fästa dekalen (endast EH-modeller).
7	Inga delar krävs	–	Finjustera dubbelspridaren.

Media och extradelar

Beskrivning	Antal	Användning
Bruksanvisning	1	Används för inställning
Reservdelskatalog	1	Används som referens för reservdelsnummer

1

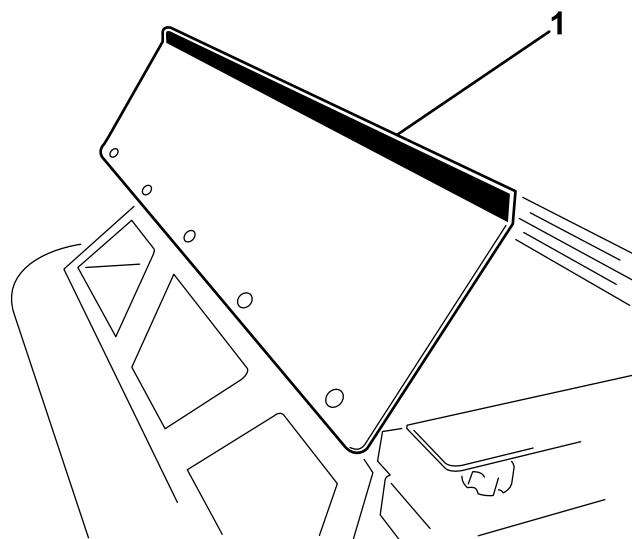
Montera tråtskyddet

Delar som behövs till detta steg:

1	Tråtskydd
5	Skruv (1/4 x 5/8 tum)
5	Flänsmutter (1/4 tum)

Tillvägagångssätt

1. Avlägsna trågets främre skydd från leveransläget.
2. Montera tråtskyddet framför spridningstråget med fem skruvar (1/4 x 5/8 tum) och fem flänsmuttrar (Figur 1).



g014078

g014078

Figur 1

1. Trågets främre skydd

2

Montera dubbelspridaren

Delar som behövs till detta steg:

1	Dubbelspridare
2	Monteringsklämmor av snabbkopplingstyp (medföljer MH-400)

Tillvägagångssätt

MH-400 levereras utrustad med ett par monteringsklämmor av snabbkopplingstyp. Använd dessa klämmor för att montera dubbelspridaren på MH-400.

1. Avlägsna säkerhetsspärrens klämmor från spännhandtagen (Figur 2).
2. Lyft säkerhetsspärren och lyft sedan spännhandtagen för redskapskoppling och frigör låsringarna från låssprintarna (Figur 2).
3. För den bakre redskapskopplingsklämman ut ur snabbkopplingsurtagen (Figur 2).
4. Ta hjälp av någon och för framkanten av dubbelspridaren upp och under bakänden på

MH-400, in i de främre klämmorna på fästena (Figur 2).

5. Stötta dubbelspridaren och för den bakre redskapskopplingsklämman tillbaka in i urtagen i fästena och över bakänden (Figur 2).
6. Kontrollera att dubbelspridaren är centrerad mellan fästena. Sätt därefter tillbaka låsringarna på låssprintarna och tryck ned spännhandtagen.

Obs: Om spännenheten är för lös och dubbelspridaren glider mellan klämmorna vrider du låsringarna i klämmorna några varv tills dubbelspridaren sitter säkert.

Viktigt: Dra inte åt klämmorna för hårt eftersom det kan bocka kanterna på dubbelspridaren.

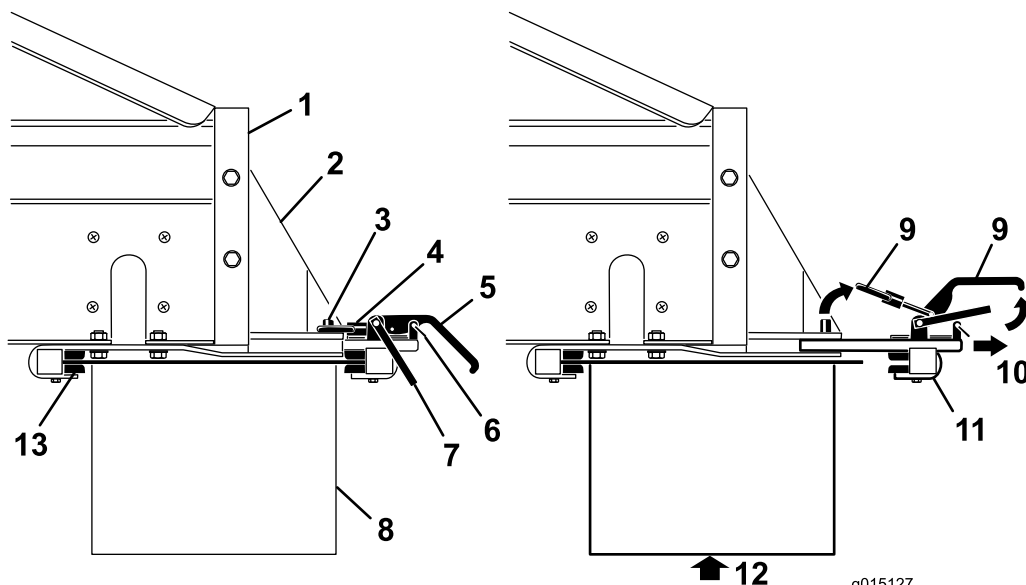
7. Sätt tillbaka säkerhetsspärrens klämmor i spännhandtagen (Figur 2).

Viktigt: Var noga med att sätta tillbaka alla säkerhetsspärrklämmor i spännhandtagen. I annat fall finns det risk för att spännhandtagen öppnas under drift.

⚠ VARNING

Dubbelspridaren är tung.

Lyft dubbelspridaren med hjälp av en till person.



Figur 2

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------|--|-----------------------|
| 1. MH-400:s bakände | 5. Spännhandtag | 9. Lyft | 13. Främre klämfästen |
| 2. Fäste för redskapskoppling | 6. Säkerhetsspärrklämma | 10. Dra | |
| 3. Låspinne | 7. Säkerhetsspärr | 11. Bakre spännenhet | |
| 4. Låsring | 8. Dubbelspridare | 12. Stötta dubbelspridaren innan du tar bort klämmorna | |

3

Ansluta hydraulslangarna

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

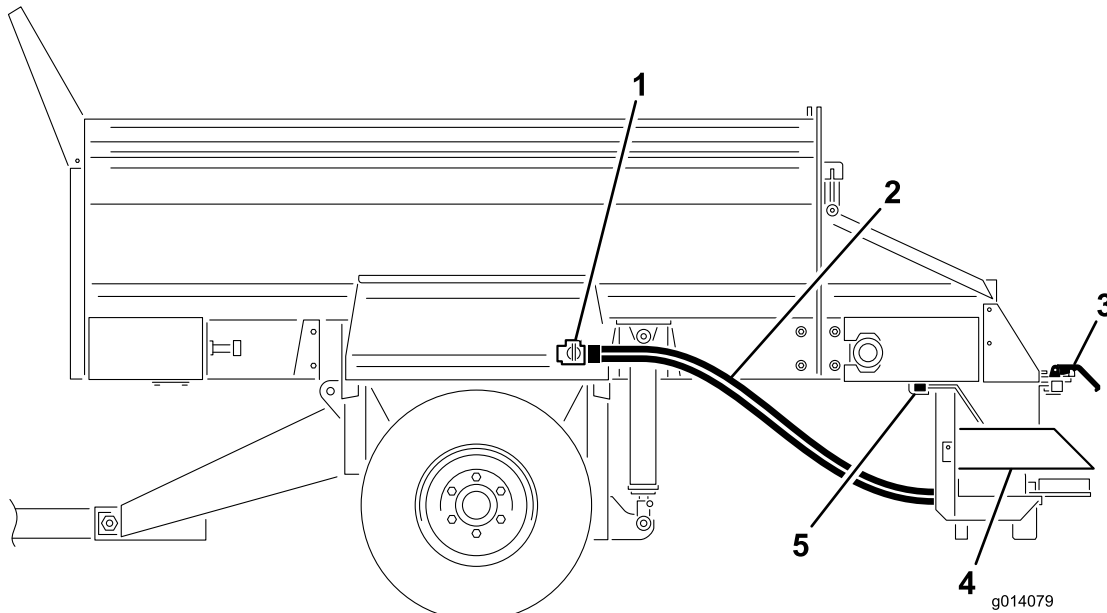
⚠ VARNING

Om dubbelspridaren är på när du ansluter hydraulslangarna snurrar dubbelspridaren och kan skada dig eller kringstående.

Stäng av bogserfordonet innan du ansluter hydraulslangarna.

Så här ansluter du hydraulslangarna till redskapets reglerventil på MH-400 ([Figur 3](#)):

- Dra tillbaka (eller skjut fram) den yttre hylsan på honkontakten och anslut hankontakten.
- Håll hankontakten på plats med fast hand och släpp den honkontaktens yttre hylsa.
- Kontrollera att kontaktarna är helt införda och att de är ordentligt låsta på plats.
- När bogserfordonshydrauliken är i drift drar du tillbaka redskapets växelspak (SH-modeller) eller startar redskapet med hjälp av startknappen på den trådlösa kontrollen (EH-modeller) och ser till att dubbelspridaren fungerar ordentligt.



Figur 3

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Regleringsventil för redskap | 4. Dubbelspridare |
| 2. Hydraulslangar | 5. Främre klämfästen |
| 3. Klämmor av snabbkopplingstyp | |

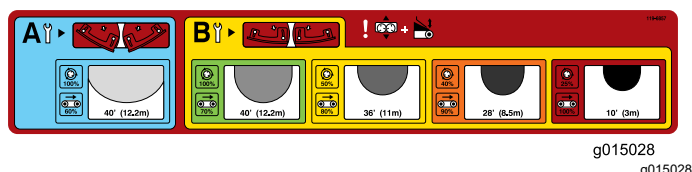
4

Ställa in önskat spridningsmönster

Inga delar krävs

Välja önskat spridningsmönster

- **A** – Ultralätt mönster
- **B** – Lätt till tungt spridningsmönster



Figur 4

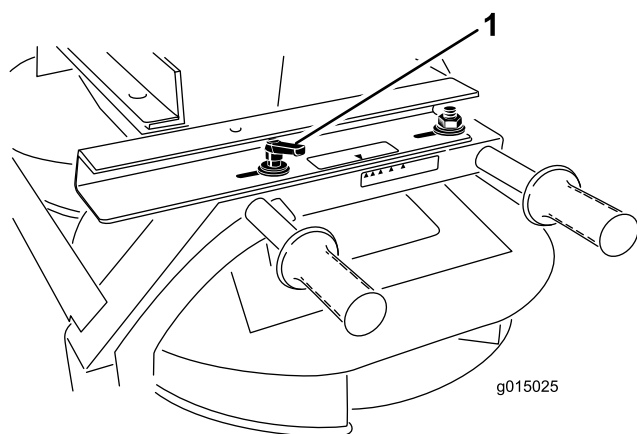
Obs: Dubbelspridaren skickas från fabriken i "B"-läget.

Kontrollera knivarnas position och ändra vid behov.

Obs: För det här exemplet väljer vi **GUL**.

Ställa in nedsläppszonläget

1. Lossa handtagen på varje sida av dubbelspridaren (Figur 5).



Figur 5

1. Handtag

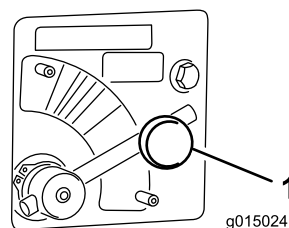
2. Skjut dubbelspridaren framåt och bakåt tills pilarna överensstämmer med önskad färg.
3. Dra åt handtagen.

Obs: För det här exemplet väljer vi **GUL**.

Justera spridarventilen

MH-400 SH-modeller

1. Lossa ratten som håller fast spaken för spridarventilen (Figur 6).



Figur 6

1. Spridarventil

2. Vrid spaken för spridarventilen till önskad färg (Figur 6).

Obs: För det här exemplet väljer vi **GUL**.

MH-400 EH-modeller

För spaken för spridarventilen till det **BLÅ** området (MAXHASTIGHET) (Figur 6). Spaken ska vara horisontell när den vridits helt medurs.

Använd det spridarprocentvärde som anges på spridningsmönsterdekalen eller på dekalen för den trådlösa fjärrkontrollen för att bestämma vilket värde som ska föras in på den trådlösa kontrollen.

Driftsanvisningar finns i *bruksanvisningen* för MH-400.

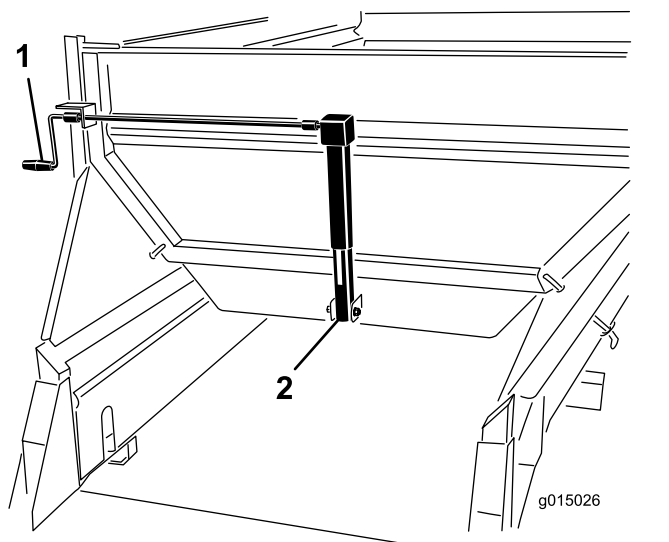
Obs: För det här exemplet ställer vi in tillvalets procent på **50 procent**, vilket överensstämmer med det gula spridningsmönstret som valdes tidigare.

Justera tråggrinden och bandhastigheten

MH-400 SH-modeller

Vrid veven för att justera cylindern tills pilarna riktas in mot mitten av det **GULA** området, dvs. nr 3 (Figur 7).

Justeringen av spridningsdensiteten kontrolleras genom tråggrindens huvudöppning eller genom bogserfordonet.



Figur 7

1. Vev

2. Hydraulcylinder

MH-400 EH-modeller

Obs: För det här exemplet väljer vi det **GULA** området.

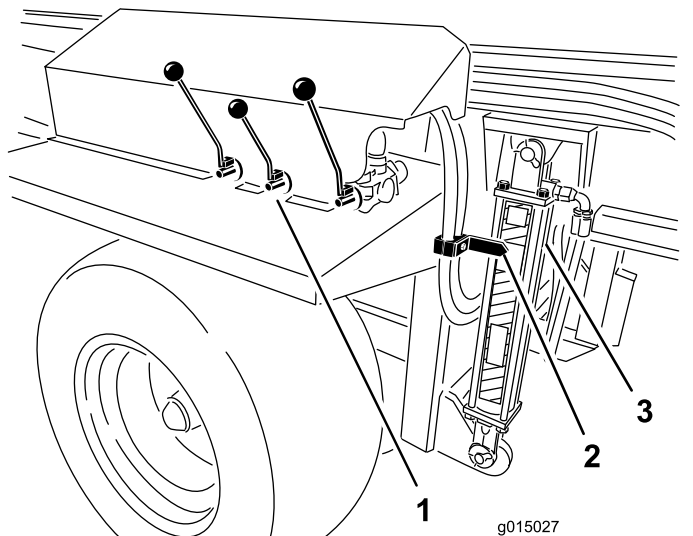
Ställ in bandhastigheten på motsvarande färg med hjälp av den trådlösa kontrollen.

Obs: För det här exemplet ställer vi in tillvalets procent på **80 procent**, vilket överensstämmer med det gula spridningsmönstret som valdes tidigare.

Driftsanvisningar finns i *bruksanvisningen* för MH-400.

Justera höjden för huvudtråget

Justera hydraulcylindrarna på huvudtråget med hjälp av hydraulreglagen (SH-modeller) eller den trådlösa kontrollen (EH-modeller) tills pilarna riktas in mot det GRÖNA området på hydraulcylinderns dekal (**Figur 8**).



Figur 8

1. Hydraulreglage

3. Cylinder

2. Pil

Driftsanvisningar finns i *bruksanvisningen* för MH-400.

5

Köra dubbelspridaren

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Kör maskinen för att kontrollera att önskad prestanda uppnås. Driftsanvisningar finns i *bruksanvisningen* för MH-400.

6

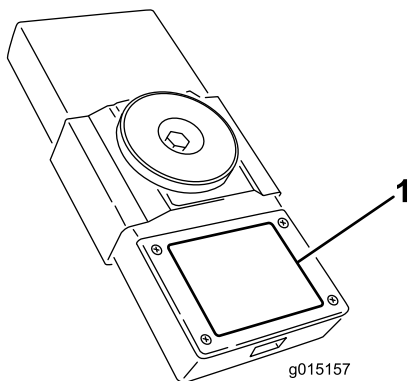
Fästa dekalen på den trådlösa kontrollen (endast EH-modeller)

Delar som behövs till detta steg:

1	Dekal (artikelnr 119-6858)
---	----------------------------

Tillvägagångssätt

Fäst dekalen på batteriluckan på baksidan av den trådlösa kontrollen ([Figur 9](#)).



Figur 9

1. Dekal

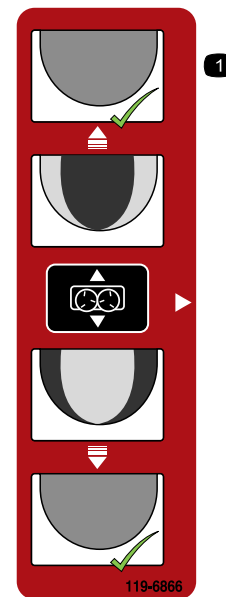
7

Finjustera dubbelspridaren

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Kontrollera att alla inställningar är riktiga.
2. Om spridningsmönstret inte är tillräckligt jämnt kan du lossa handtagen och skjuta tråget i önskad riktning för att få önskat spridningsmönster.



Figur 10

decal119-6866

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i relevant deklaration om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
44944	—	SH-/EH-dubbelspridare, MH-400-materialleve- ranssläp	MH-400 TWIN SPINNER SH/EH	Dubbelspridare	2014/30/EU, 2000/14/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
juli 12, 2023

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, Minnesota, USA, försäkrar att följande enheter överensstämmer med nämnda direktiv förutsatt att de monteras i enlighet med anvisningarna på vissa Toro-modeller, vilket anges i relevant deklARATION om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
44944	—	SH-/EH-dubbelspridare, MH-400-materialleve- ranssläp	MH-400 TWIN SPINNER SH/EH	Dubbelspridare	S.I. 2016 nr 1091, S.I. 2001 nr 1701

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i förteckning 10 i S.I. 2008 nr 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
juli 12, 2023

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Count on it.